Article 8

It is confirmed that the Agreement as amended by this Protocol applies to cash contributions made either before or after the entry into force of this Protocol by the Government of Japan in accordance with paragraph 1. of Article 1 of the Agreement, their accrued interest, and the projects funded by the cash contributions.

Article 9

This Protocol shall be approved by Japan and the United States of America in accordance with their respective internal legal procedures. This Protocol shall enter into force on the date when diplomatic notes indicating such approval are exchanged and shall remain in force for the period of the Agreement.

In witness whereof the undersigned, duly authorized for the purpose, have signed the present Protocol.

DONE in duplicate, at Tokyo, in the Japanese and English languages, both equally authentic, this third day of October, 2013.

For the Government of Japan:

岸田文雄
小野寺五典

For the Government of the United States of America:

John F. Kerry
Chuck Hagel

告　示

○外務省告示第百六十二号

平成二十五年十月三日に東京で署名された第三海兵機動展開部隊の要員及びその家族の沖縄からグアムへの移転の実施に関する日本国政府とアメリカ合衆国政府との間の協定を改正する議定書について、同議定書の承認を通知する外交上の公文の交換は、平成二十六年五月十四日に東京で行われた。

よって、同議定書は、その第九条の規定に従い、同日に効力を生じた。

平成二十六年五月十四日

外務大臣　岸田　文雄

第三種郵便物認可　平成二十五年三月三十一日　明治三十三年

発行所　独立行政法人国立印刷局　〒一〇八－八四一五　東京都港区虎ノ門二丁目四番地　電話　03（3587）4294
定価　本号一ヵ月二、六四〇円（本体二、四〇〇円）　送料　一三〇円（別）